



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

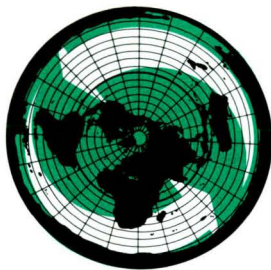
Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

ESPECIAL



5.º Día Mundial  
de las  
Telecomunicaciones

17 de mayo de 1973

MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL DE LA UIT

CON MOTIVO DEL QUINTO DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES

Los países Miembros de la Unión Internacional de Telecomunicaciones celebran hoy, 17 de mayo, el Día Mundial de las Telecomunicaciones, por quinto año consecutivo.

Al igual que los anteriores, las administraciones y los organismos científicos e industriales de telecomunicaciones han preparado con el mayor cuidado este gran Día, consagrado el presente año a la "Cooperación internacional".

Como nadie ignora, somos testigos oculares de una "verdadera explosión" de los medios de telecomunicación. Desde que acabó la segunda guerra mundial, el número total de aparatos telefónicos en servicio en el mundo entero ha pasado de 40 a 300 millones, aproximadamente, y en los últimos diez años se ha triplicado el de aparatos de radio y de televisión. Por ello, reviste capital importancia la cooperación internacional, pues conviene que el desarrollo de las telecomunicaciones se acelere en numerosos países nuevos o en desarrollo, so pena de que se acentúe la distancia entre los países muy avanzados y los que no han alcanzado un grado suficiente de desarrollo.

\* \*  
\*

No hay duda de que 1973 es, en efecto, el año de la cooperación internacional, puesto que la Conferencia de Plenipotenciarios - órgano supremo de la Unión - se reunirá el próximo otoño.

En esa importante Conferencia, los delegados de los 145 países Miembros de la Unión estudiarán el futuro de la UIT y fijarán las directrices de sus actividades para los seis próximos años, directrices que tendrán en cuenta la evolución del mundo de las telecomunicaciones.

Ahora bien, ese mundo no podría subsistir sin la fructífera cooperación que existe desde hace más de cien años entre todos los países que forman la Unión.

(sigue al dorso)

**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES**

GENÈVE, PLACE DES NATIONS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE: BURINTERNA GENÈVE - TÉLÉPHONE 34 70 00 - 34 80 00 - TÉLEX 23000

En efecto, el que todas las naciones del globo puedan comunicar entre sí, ¿no es precisamente el origen de la UIT ? Gracias a tal cooperación se han eliminado las distancias y se han comprendido mejor los pueblos.

Desear la paz mundial es creer en la comunicación, que sirve para que los hombres se conozcan y se reconozcan, y para que se acepten unos a otros por encima de cuanto pueda separarlos.

En una época en que presenciamos un vertiginoso desarrollo de la técnica, en que la demanda de nuevos medios de telecomunicación aumenta en el mundo entero, tal cooperación es más necesaria que nunca si queremos que esta maravillosa herramienta que es la telecomunicación preste el servicio que se espera de ella. Sin cooperación a escala mundial sólo reinarían el derroche de esfuerzos y el caos.

Estamos de acuerdo en que la era espacial hace nacer las mayores esperanzas, pero esas esperanzas serían vanas si todos los países no lograran ponerse de acuerdo para beneficiarse conjuntamente de ese bien común que se denomina espacio. Y esto es igualmente cierto en lo que respecta a todas las técnicas aplicadas para permitir a los hombres comunicarse a distancia.

Tenemos ahora a nuestra disposición grandes y poderosos medios, medios que - lo sabemos - pueden garantizar un desarrollo económico y social armonioso de todo el planeta. Nos corresponde, pues, utilizarlos en forma óptima y hacer un llamamiento a todos los hombres de buena voluntad para emplearlos debidamente.

Felizmente, el pasado de la UIT es para nosotros una garantía de buen sentido, de esperanza y de éxito.

---